

PRORAČUN U MALOM 2023.



VODIČ ZA GRAĐANE



Drage sugrađanke i sugrađani,

pred vama je Proračun u malom Grada Buzeta za 2023. godinu. Želimo vam jednostavno prikazati i približiti način upravljanja Buzetom te transparentno prikazati ulaganja. Nadamo se da će ovaj Proračun u malom pridonijeti razumijevanju i jasnom uvidu u aktivnosti Grada za 2023. godinu, planirane projekte i na taj način samu raspodjelu sredstava kojima raspolažemo.

Proračun za 2023. godinu s projekcijama za 2024. i 2025. godinu planiran je na realnim temeljima za koje vjerujemo da će se u potpunosti moći realizirati u skladu s planiranim projektima, programima i investicijama. Sve su to projekti, bili veći ili manji, koji definiraju budućnost Grada Buzeta i za čiju je realizaciju potrebno izdvojiti puno truda, rada i upornosti. Važno je spomenuti i ona manja izdvajanja, koja su financijski manje vrijednosti, ali jednako važna jer čine život u našem Gradu ljepšim.

Nakon što je Grad Buzet ostao bez prihoda po osnovi „brdsko planinskog“ područja, a imajući na umu rast svih troškova, počevši od plaća (dječji vrtić, dom umirovljenika, vatrogasna postrojba), zatim troškova električne energije i hrane (dječji vrtić, dom umirovljenika, vatrogasna postrojba), stabilnost proračuna dominantno ovisi o stabilnosti gospodarstva, tj. poreza na dohodak, točnije poreza i prireza od nesamostalnog rada. Razvoj Buzeta u narednom periodu, sve će više ovisiti o investicijama privatnih poduzetnika te financijskih sredstvima koja će se povući iz državnog proračuna tj. vanproračunskih korisnika, zatim EU, a u manjoj mjeri će se razvoj temeljiti na proračunu Grada kao takvom.

Kao posljedica ovih izazovnih vremena, ni jedna socijalna mjera nije umanjena niti ukinuta, a 2022. i 2023. suočavamo se s 267.752,00 € kreditnih obveza koje su dominantno nastale do 2021. (točnije, 2021. nasljeđujemo kreditne obveze od 200.993,00 €). No, bez obzira na sve, proračun je stabilan, stabilnost Grada i institucija (proračunskih korisnika) nije ugrožena, iako su želje daleko veće od trenutnih mogućnosti.

U 2023., nakon izmjena Urbanističkog plana uređenja (koji se očekuje ovih dana) i Prostornog plana, u Buzetu, uz dovršetak dogradnje Doma

umirovljenika, nogostupa u naselju Sv. Martin te zaobilaznice, započeti će obnova 1100 rasvjetnih mjesta LED rasvjetom i gradnja 6 fotonaponskih panela (osnovna i srednja škola, dječji vrtić, vatrogasni dom, dom umirovljenika, komunalno poduzeće). U narednom periodu započeti će adaptacija Riječke ulice, obnova igrališta ispred Srednje škole te sustav odvodnje u starom gradu. Uz sve navedeno, nastavljamo projekte sanacija niza sakralnih objekata, groblja, a nadamo se da ćemo biti uspješni i u osiguravanju europskih sredstava iz Nacionalnog plana oporavka i otpornosti koji nam je na raspolaganju do 2026. godine.

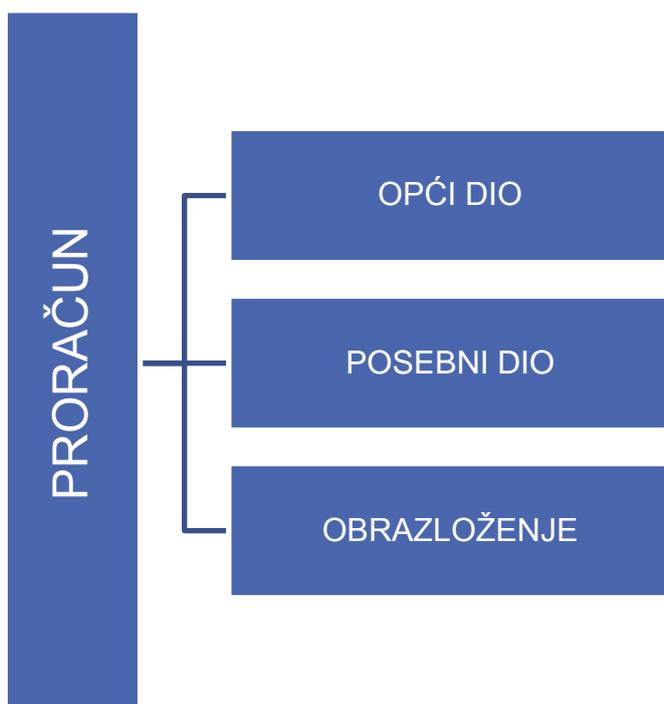
Zaključno, Proračun Grada Buzeta predstavlja temeljni akt kojim se osiguravaju potrebe građana uz visoku socijalnu osjetljivost i brigu za sve dobne skupine stanovništva. Pored navedenog, predloženi proračun treba osigurati održivi razvoj i napredak naše lokalne zajednice u okvirima realnih mogućnosti financiranja koje znatno ovise i o odgovornom postupanju svih stanovnika Grada vezano uz izvršavanje obaveza prema proračunu, kao i o ukupnim društvenim kretanjima i zakonskim okvirima.

Vaš gradonačelnik, Damir Kajin

ŠTO JE PRORAČUN?

- akt kojim se planiraju prihodi i primici te rashodi i izdaci jedinice lokalne samouprave za jednu proračunsku godinu, uz projekciju prihoda i primitaka te rashoda i izdataka za naredne dvije godine
- PRORAČUNSKA GODINA → razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca
- proračun Grada Buzeta donosi predstavničko tijelo, odnosno Gradsko vijeće na prijedlog gradonačelnika
- proračun Grada Buzeta za 2023. i projekcije proračuna za 2024. i 2025. godinu iskazane su konsolidirano

OD ČEGA SE SASTOJI PRORAČUN?



ŠTO ZNAČI KONSOLIDIRANO PLANIRANJE?

KONSOLIDIRANO PLANIRANJE →

Uključivanje svih vlastitih i namjenskih prihoda i primitaka te rashoda i izdataka proračunskih korisnika u proračun Grada.

U proračun Grada Buzeta u cijelosti su uključeni financijski planovi proračunskih korisnika.

PRORAČUNSKI KORISNICI

GRADA BUZETA:

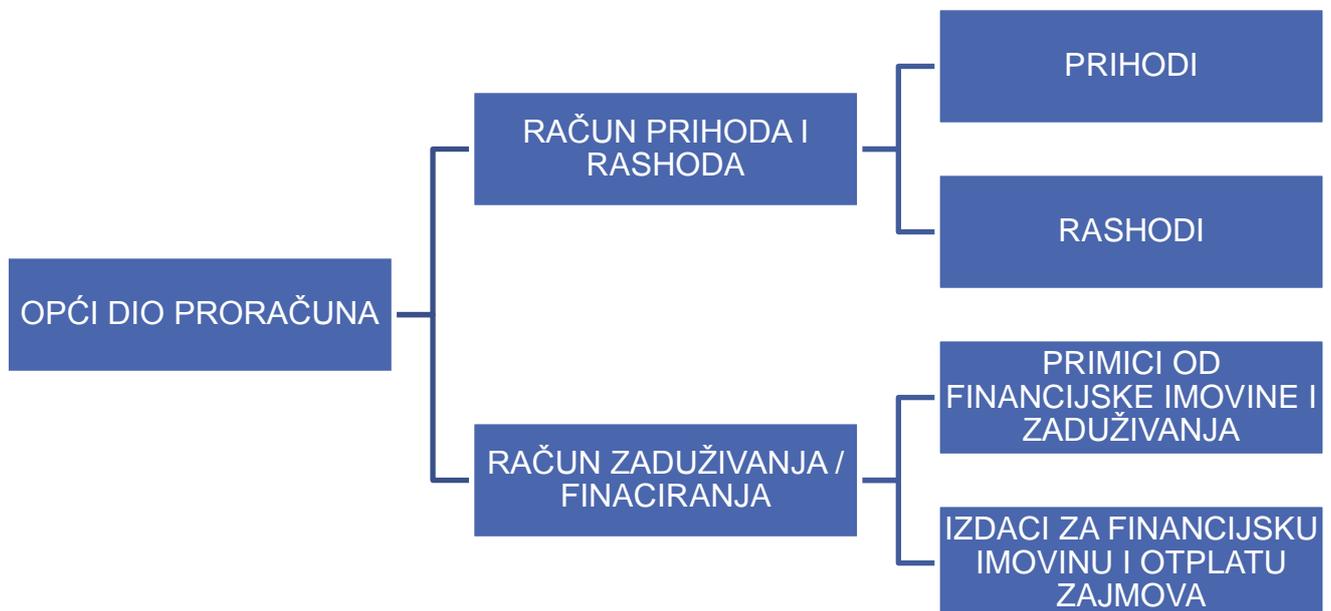
- Javna vatrogasna postrojba Buzet
- Dječji vrtić „Grdelin“ Buzet
- Pučko otvoreno učilište „Augustin Vivoda“ Buzet
- Dom za starije osobe Buzet

OPĆI DIO PRORAČUNA

Sastoji se od:

Račun prihoda i rashoda u kojem su prikazani svi prihodi i rashodi prema izvorima financiranja i ekonomskoj klasifikaciji te rashoda iskazanih prema funkcijskoj klasifikaciji.

Račun zaduživanja / financiranja na kojem su prikazani primici od zaduživanja (kredit) i izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita prema izvorima financiranja i ekonomskoj klasifikaciji.



POSEBNI DIO PRORAČUNA

Sastoji se od:

Plana rashoda i izdataka jedinice lokalne samouprave i proračunskih korisnika iskazanih po organizacijskoj klasifikaciji, izvorima financiranja i ekonomskoj klasifikaciji raspodijeljenih u programe koji se sastoje od aktivnosti i projekata.

OBRAZLOŽENJE

Sastoji se od:

Obrazloženja **općeg dijela** proračuna i obrazloženja **posebnog dijela** proračuna.

PRORAČUN U MALOM (VODIČ ZA GRAĐANE)

je sažetak proračuna kojim se građanima na jednostavan način približava sadržaj proračuna, odnosno programi, aktivnosti i projekti koji se planiraju financirati gradskim novcem.

PRORAČUN MORA BITI URAVNOTEŽEN I TRANSPARENTAN

2 najvažnija proračunska načela su:

- **1. NAČELO URAVNOTEŽENOSTI** → ukupni prihodi i primici moraju biti jednaki ukupnim rashodima i izdacima
- Ako se tijekom proračunske godine zbog nepredviđenih okolnosti povećaju rashodi i izdaci, odnosno smanje prihodi i primici, proračun se mora uravnotežiti izmjenama i dopunama Proračuna – tzv. »REBALANS«
- **2. NAČELO TRANSPARENTNOSTI** → javno objavljivanje proračuna i izvještaja o izvršavanju proračuna na Internet stranici Grada www.buzet.hr i u Službenim novinama Grada Buzeta

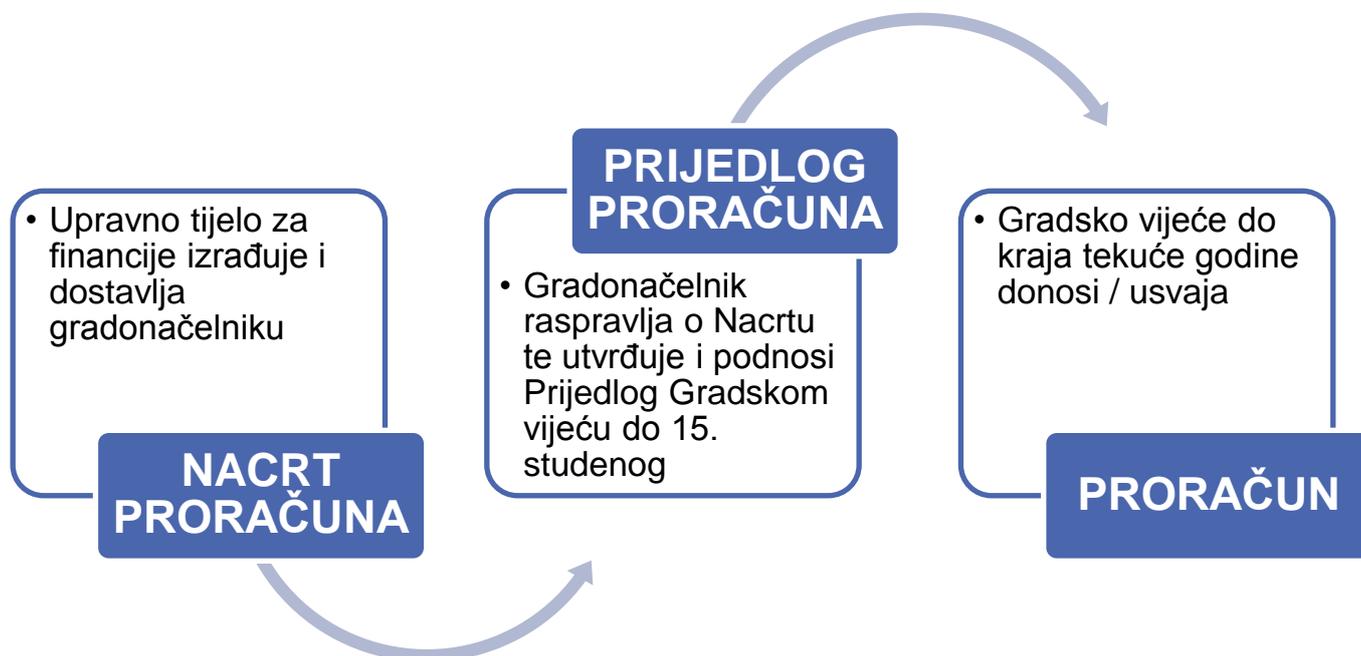
Proračun Grada Buzeta dostupan je na internet stranici:

<https://www.buzet.hr/proracun/proracun-grada-buzeta>

i u službenim novinama Grada Buzeta objavljenim na internet stranici:

<https://www.buzet.hr/dokumenti/sluzbene-novine>

POSTUPAK DONOŠENJA PRORAČUNA



ODAKLE DOLAZI NOVAC U PRORAČUN?

PRIHODI POSLOVANJA

- prihodi od poreza (porez na dohodak, kuće za odmor, promet nekretninama,...)
- pomoć iz proračuna i inozemstva (državne, županijske, iz EU)
- prihodi od imovine (zakupi, koncesije, služnost)
- prihodi od pristojbi (komunalni doprinosi i naknade, upravne pristojbe i ostali prihodi,...)
- prihodi od prodaje proizvoda i usluga, donacije
- kazne i upravne mjere

PRIHODI OD PRODAJE NEFINANCIJSKE IMOVINE

- prodaja neproizvedene dugotrajne imovine (zemljišta)
- prodaja proizvedene dugotrajne imovine (građevinski objekti, postrojenja, oprema,...)

PRIMICI OD FINANCIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA

- primici od kredita

KOJI SU NAMJENSKI, A KOJI NENAMJENSKI PRIHODI I PRIMICI?

JESTE LI ZNALI?

Namjenski prihodi predstavljaju značajne izvore financiranja u ukupnim prihodima Grada Buzeta.

Namjenski prihodi smiju se trošiti isključivo za strogo propisane namjene, dok se nenamjenski prihodi mogu slobodno koristiti za financiranje svih ostalih potreba, tj. proračunskih rashoda.

NAMJENSKI VRSTA PRIHODA	6.819.524 EUR FINANCIRANJE
komunalna naknada	održavanja i građenja komunalne infrastrukture (odlukom GV i za objekte predškolskog, školskog, zdravstvenog i socijalnog sadržaja, javnih građevina sportske i kulturne namjene,...)
komunalni doprinos	građenja i održavanja komunalne infrastrukture
spomenička renta	zaštita spomenika kulture
prodaja imovine (zemljišta)	kapitalnih ulaganja
prodaja stanova	rješavanje stambenih pitanja socijalno ugroženih osoba
turistička pristojba	turističke svrhe
sredstva decentralizacije	decentralizirane funkcije vatrogastva
sredstva drugih proračuna	djelatnosti proračunskih korisnika i sukladno propisima

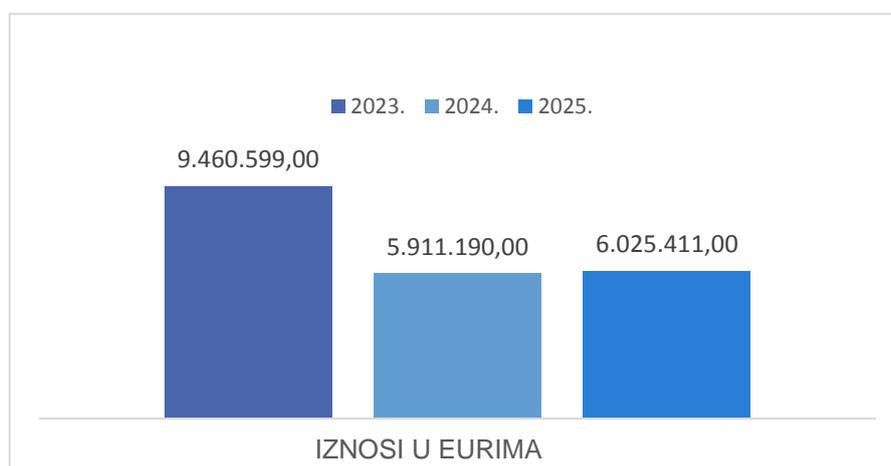
NENAMJENSKI VRSTA PRIHODA	2.641.075 EUR FINANCIRANJE
porez na dohodak i prirez	rashode zaposlenih, materijalne rashode, financiranje škola, vrtića, doma za starije, kulture, sporta, zdravstva, socijale, mjesnih odbora, nacionalnih manjina te za potpore poduzetnicima
gradski porezi, porez na promet nekretninama	
financijski prihodi (kamate i sl.)	

KOLIKO IZNOSI PRORAČUN GRADA BUZETA ZA 2023. GODINU?

9.460.599,00 €

PRIHODI	6.847.092,00	PRIHODI POSLOVANJA	6.669.928,00
		PRIHODI OD PRODAJE NEFINANCIJSKE IMOVINE	177.164,00
RASHODI	9.307.643,00	RASHODI POSLOVANJA	5.341.311,00
		RASHODI ZA NABAVU NEFINANCIJSKE IMOVINE	3.966.332,00
	-2.460.551,00	RAZLIKA (PRIHOD - RASHOD)	
PRIMICI	1.667.007,00	PRIMICI OD FINANCIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA	
IZDACI	152.956,00	IZDACI ZA FINANCIJSKU IMOVINU I OTPLATE ZAJMOVA	
	1.514.051,00	NETO ZADUŽIVANJE / FINANCIRANJE	
VIŠAK	946.500,00		

PRORAČUN ZA 2023. GODINU I PROJEKCIJE ZA 2024. I 2025. GODINU





KAŠTEL PETRAPILOSA

RASPOLOŽIVA SREDSTVA 2023.

9.460.599,00 €

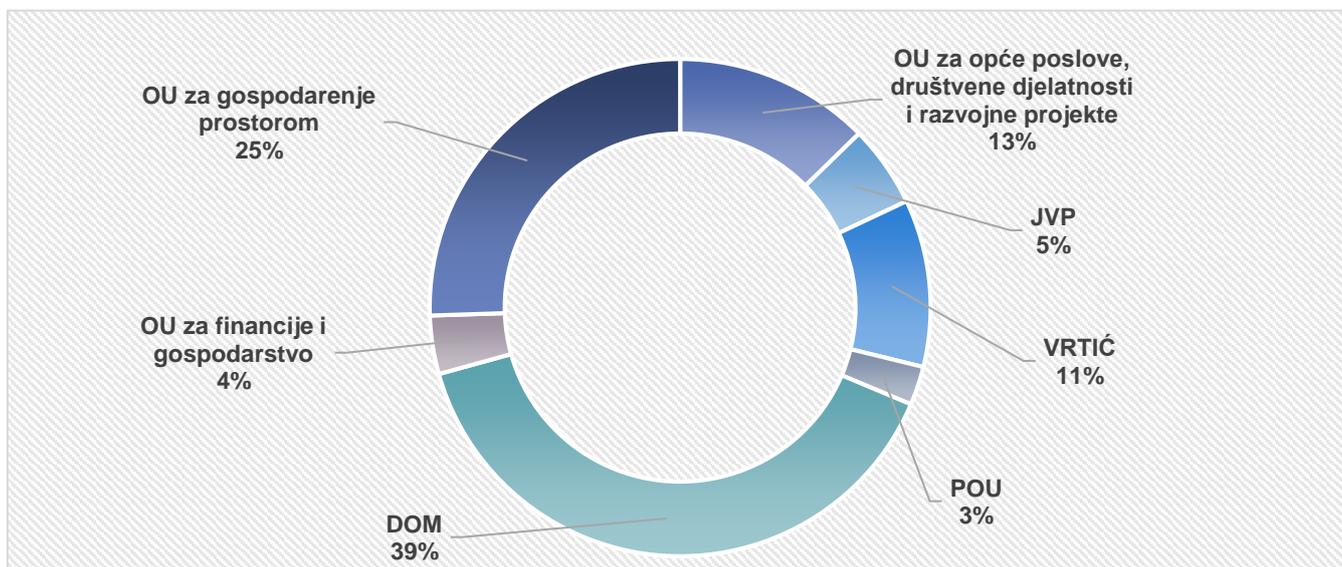
PRIHODI POSLOVANJA	6.669.928,00 €	70,50%
PRIHODI OD POREZA	2.531.696,00 €	26,76%
POMOĆI	1.994.951,00 €	21,09%
PRIHODI OD IMOVINE	170.900,00 €	1,81%
PRISTOJBE, KOM. NAKNADE I DOPRINOSI	1.894.479,00 €	20,02%
PRIHODI OD PRODAJE ROBE I PRUŽENIH USLUGA	77.902,00 €	0,82%
KAZNE, OSTALI PRIHOD	600,00 €	0,01%
PRIHODI OD PRODAJE NEFINANCIJSKE IMOVINE	177.164,00 €	1,88%
PRIHODI OD PRODAJE NEPROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE	0,00 €	-
PRIHODI OD PRODAJE PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE	177.164,00 €	1,87%
PRIMICI OD FINANCIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA	1.667.007,00 €	17,62%
VIŠAK	946.500,00 €	10,00%

RASPOREĐENA SREDSTVA 2023.

9.460.599,00 €

RASHODI POSLOVANJA	5.341.311,00 €	56,46%
RASHODI ZA ZAPOSLENE	2.278.918,00 €	24,09%
MATERIJALNI RASHODI	1.911.734,00 €	20,21%
FINANCIJSKI RASHODI	24.664,00 €	0,26%
SUBVENCije	43.700,00 €	0,46%
POMOĆI	186.539,00 €	1,97%
NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA	141.500,00 €	1,50%
OSTALI RASHODI	754.256,00 €	7,97%
RASHODI ZA NABAVU NEFINACIJSKE IMOVINE	3.966.332,00 €	41,92%
RASHODI ZA NABAVU NEPROIZV. DUG. IMOVINE	143.350 €	1,52%
RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUG. IMOVINE	3.822.982,00 €	40,41%
IZDACI ZA FINANCIJSKU IMOVINU I OTPLATE ZAJMOVA	152.956,00 €	1,62%

RASHODI I IZDACI PO RAZDJELIMA / GLAVAMA*



* **Razdjel** je organizacijska razina utvrđena za potrebe planiranja i izvršavanja proračuna (upravni odjeli Grada Buzeta), a sastoji se od jedne ili više glava. **Glava** je organizacijska razina utvrđena za potrebe planiranja i izvršavanja proračuna, a sastoji se od jednog ili više proračunskih korisnika.

RASHODI PRORAČUNSKIH KORISNIKA PO IZVORIMA FINANCIRANJA

PRORAČUNSKI KORISNIK	GRADSKI PRORAČUN	VLASTITA I NAMJENSKA SREDSTVA	NAMJENSKA SREDSTVA (pomoći, krediti,...)	UKUPNO
Javna vatrogasna postrojba Buzet	119.214,00	12.000,00	370.700,00	501.914,00
Dječji vrtić "Grdelin" Buzet	753.013,00	245.300,00	30.833,00	1.029.146,00
PUO "Augustin Vivoda" Buzet	194.458,00	39.802,00	4.200,00	238.460,00
Dom za starije osobe Buzet	366.567,00	434.400,00	2.920.000,00	3.720.967,00

ŠTO FINANCIRAMO IZ DRUŠTVENIH DJELATNOSTI?

OBRAZOVANJE

202.600,00 €

- stipendiranje učenika i studenata
- produženi boravak u OŠ
- sufinanciranje projekata za djecu i mlade
- sufinanciranje plesnog programa Umjetničke škole M.B. Rašana
- materijalni troškovi OŠ
- itd.

PREDŠKOLSKI ODGOJ

14.600,00 €

- sufinanciranje djelatnosti dadilja

KULTURA

53.900,00 €

- obnova i zaštita spomenika kulture
- sufinanciranje djelovanje udruga
- financiranje aktivnosti projekta All4RIGHTS
- itd.

SPORT

195.490,00 €

- pomaganje obavljanja sportskih djelatnosti Sportskih udruga i klubova
- pomoć u održavanju sportskih objekata
- održavanje sportske dvorane
- itd.





TURIZAM

6.000,00 €

- sufinanciranje aktivnosti promocije Grada kojima je organizator Turistička zajednica

ZDRAVSTVO

56.550,00 €

- ispostava Hitne medicine
- mjesečni dolazak specijalista – internista
- zdravstvena njega
- Gradsko savjetovalište
- sufinanciranje Savjetovališta za prehranu
- sufinanciranje Savjetovališta za spolno i reproduktivno zdravlje mladih
- troškovi smještaja medicinskih djelatnika
- itd.

SOCIJALNA SKRB

94.174,00 €

- pomoć za novorođenu djecu
- sufinanciranje djelovanja udruga
- podmirenje troškova stanovanja
- naknada za boravak djece u jaslicama i vrtiću
- naknada za prehranu djece u OŠ
- troškovi prijevoza djece na rehabilitaciju
- jednokratne pomoći
- itd.



KAKO POTIČEMO RAZVOJ GOSPODARSTVA I POLJOPRIVREDE?

MALO I SREDNJE PODUZETNIŠTVO

58.000,00 €

- sufinanciranje kamata na poduzetničke kredite
- mjere zapošljavanja i poticanje poduzetništva
- potpore za nabavu opreme poduzetnicima
- sufinanciranje aktivnosti u obrtništvu
- osiguravanje sredstava za upravljanje poduzetničkim inkubatorom Verzi

POLJOPRIVREDA

18.200,00 €

- izrada Programa raspolaganja poljoprivrednim zemljištem
- Mjere poticanja razvoja poljoprivrede
- Sufinanciranje Fonda za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre
- Izrada programa zaštite divljači
- itd.



KAKO UPRAVLJAMO IMOVINOM I POTIČEMO ZAŠTITU OKOLIŠA?

ODRŽAVANJE OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE 729.960,00 €

- održavanje objekata i uređaja komunalne infrastrukture
- održavanje javne rasvjete
- održavanje šumskih i poljskih puteva
- reguliranje parkinga u starogradskoj jezgri
- usluge zaštite javnoga zdravlja i higijene
- itd.



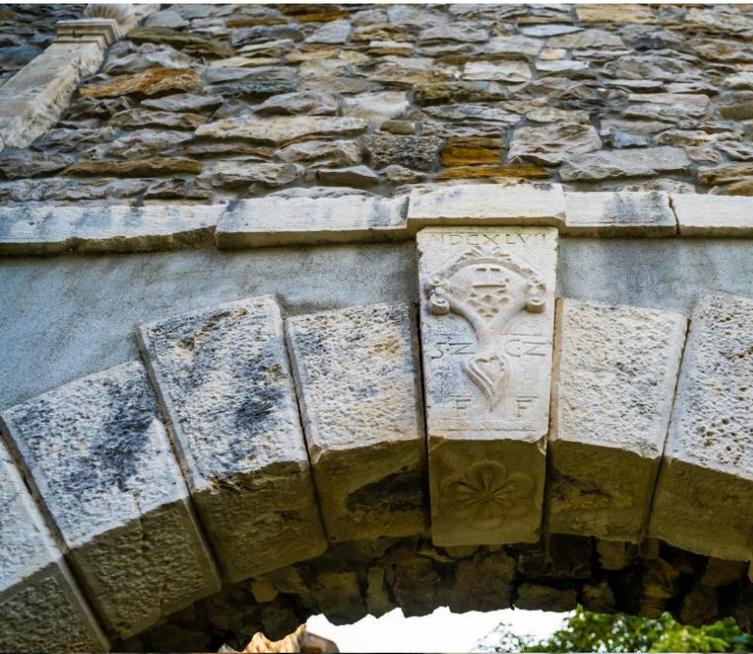
ZAŠTITA I OČUVANJE OKOLINE 89.299,00 €

- izgradnja vodovodne mreže
- izgradnja kanalizacije



ODRŽAVANJE POSLOVNIH I STAMBENIH PROSTORA 92.478,00 €

- održavanje poslovnih prostora
- održavanje prostorija Mjesnih odbora
- podmirenje režijskih i tekućih troškova društvenih domova
- itd.



GRADNJA OBJEKATA I UREĐAJA

1.156.208,00€

- gradnja objekata i uređaja komunalne infrastrukture
- proširenje i rekonstrukcija groblja
- rekonstrukcija javne rasvjete (energetska obnova)
- korištenje obnovljivih izvora energije u objektima javne i društvene namjene

GOSPODARENJE OTPADOM

11.693,00 €

- kapitalna potpora za otplatu kredita ŽCGO Kaštijun

SUFINANCIRANJE DOKUMENTACIJE ZA ENERGETSKU OBNOVU

4.645,00 €

- sufinanciranje troškova građanima izrade projektne dokumentacije za natječaje energetske obnove zgrada i ugradnje fotonaponskih elektrana

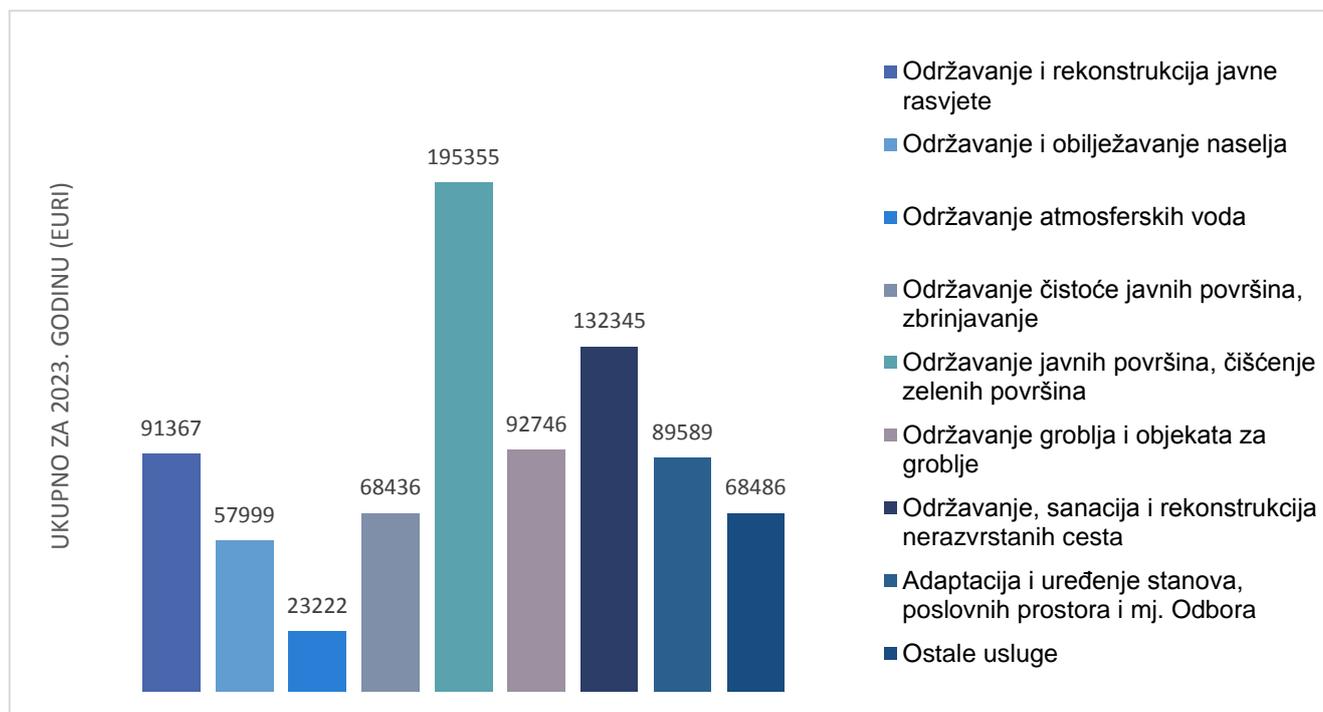
ADAPTACIJA IGRALIŠTA KOD SREDNJE ŠKOLE

183.200,00 €

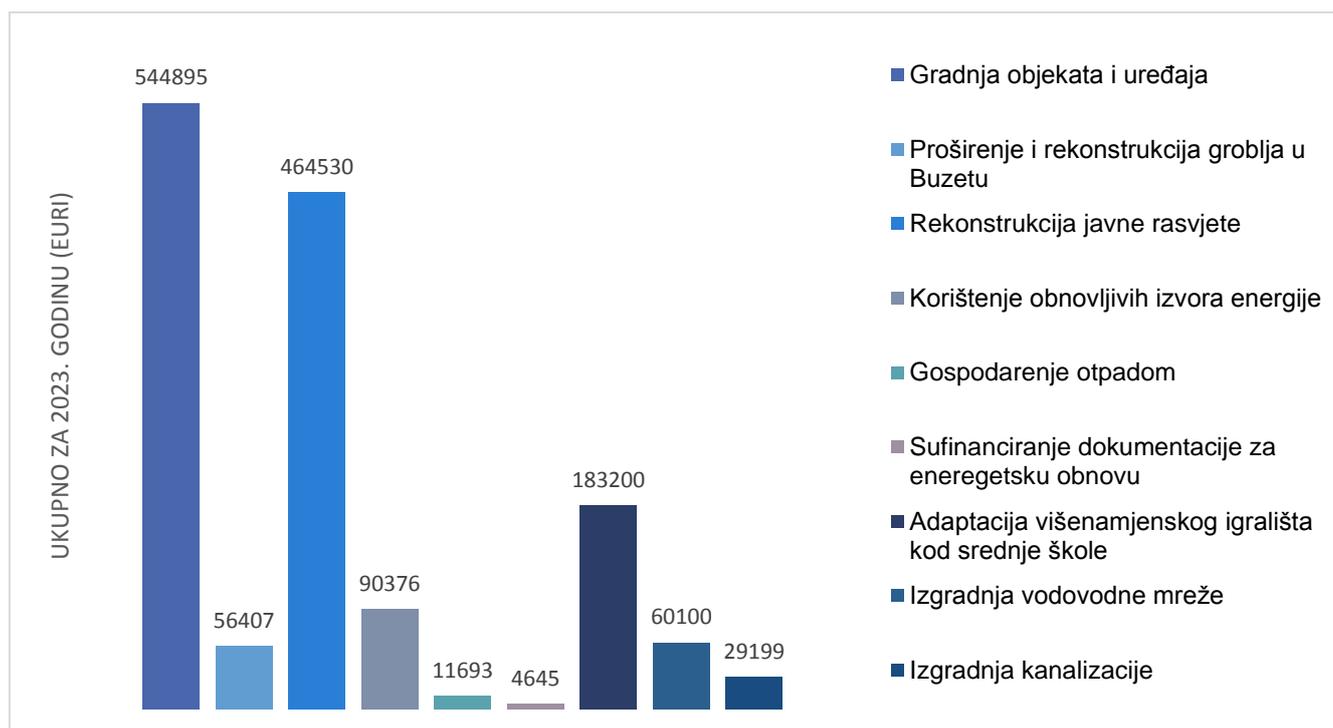
- troškovi izvođenja radova i nadzora građenja

KOLIKO ULAŽEMO U KOMUNALNU INFRASTRUKTURU?

Održavanje komunalne infrastrukture → **819.545,02 €**



Izgradnja komunalne infrastrukture → **1.445.044,97 €**



ZNAČAJNI PROJEKTI

Dogradnja i rekonstrukcija Doma za starije osobe Buzet

3.246.744,64 €

Projektom je predviđena dogradnja dijela zgrade Doma za starije osobe Buzet koji će obuhvatiti izgradnju institucionalnog dijela za ukupno 36 novih korisnika i izgradnju izvaninstitucionalnog dijela za maksimalno 16 korisnika cjelodnevnog i 19 korisnika poludnevnog boravka, te prostorije za usluge Pomoći u kući. Ukupna neto površina nove zgrade iznosi 1328,5m² dok površina prizemlja koji je predmet ovog projekta i EU sufinanciranja iznosi 646,20 m². Osim dogradnje doma, u sklopu projekta planirana je nabava dva vozila za svakodnevni prijevoz korisnika koji koriste uslugu boravka te jedno vozilo za obavljanje usluge pomoći u kući.

Planirani završetak projektnih aktivnosti je sredinom 2023. godine.



FINANCIRANJE

Ukupna vrijednost projekta je

3.246.744,64 eura

od čega udio EU sredstava iznosi

1.815.278,91 eura.

Grad Buzet i Istarska županija zajedno sufinanciraju preostali dio iznosa u omjeru 50% - 50%, odnosno svaki u iznosu od

715.732,86 eura.

Adaptacija višenamjenskog igrališta kod srednje škole

183.200,00 €

Ovim će se projektom unaprijediti sportska infrastruktura i ponuda sportskih sadržaja za građane Grada Buzeta. Uređeno i opremljeno moderno sportsko igralište s akrilnom sportskom podnom oblogom prostirat će se na površini od 1.805 m². Igralište će biti prilagođeno različitim sportovima i rekreaciji na otvorenom. Projekt obuhvaća igralište za mali nogomet, rukomet te igralište za košarku. Osim aktivnosti sportskih klubova i profesionalaca na igralištu će se moći održavati programi tjelesne kulture za osnovnu i srednju školu, a uvod u programe tjelesne kulture kroz igru i zabavu ostvariti će i djeca iz dječjeg vrtića. Pristup igralištu kroz sve druge sportske aktivnosti imati će šira populacija rekreativaca i zaljubljenika u sport na otvorenom. Osim navedenog značaja, adaptiranim igralištem obogaćen je i vizualni identitet sportske infrastrukture u samom središtu grada kao nastavak ulaganja u sportsku infrastrukturu.

Planirani završetak projektnih aktivnosti je sredinom 2023. godine.



FINANCIRANJE

Ukupna vrijednost projekta je

183.200,00 eura

od čega je iznos bespovratnih sredstava Ministarstva turizma

65.151,50 eura.

Dječje igralište Sveti Duh

37.405,93 €

Projektom izgradnje i opremanja dječjeg igrališta u Sv. Duhu u naselju Štrped, urediti će se dječje igralište ukupne površine 204 m² koje će se sastojati od kombinirane sprave (igrala), ljuljačke, njihaljke i klackalice s pripadajućom zaštitnom gumenom podlogom radi sigurnosti djece. Osim sprava biti će postavljena i urbana oprema (stol i klupe te koš za otpatke) te zaštitna ograda. Prostor će se hortikulturno urediti radi stvaranja prirodne zaštite od sunca i prirodnog okruženja. U sklopu pripreme terena za postavljanje sprava i opremanja dječjeg igrališta provesti će se građevinski radovi koji će uključivati geodetsko iskolčenje, uklanjanje niskog raslinja i humusnog sloja, iskope, izradu podloge, betoniranja podloge za dječje sprave i postavljanja geotextila, rubnjaka i betonskih opločnika (tlakovca).

Projekt je prijavljen na natječaj LAG-a "Sjeverna Istra".

Planirani završetak projektnih aktivnosti je krajem 2023. godine.

FINANCIRANJE

Ukupna vrijednost projekta je

37.405,93 eura

od čega je iznos bespovratnih sredstava iz programa ruralnog razvoja RH

29.924,75 eura.

KONTAKTI

Grad Buzet

2. istarske brigade 11

52420 Buzet

T. 052 662 726

F. 052 662 676

E. info@buzet.hr

I. www.buzet.hr

POU Augustin Vivoda

2. istarske brigade 2

52420 Buzet

T. 052 662 836

F. 052 694 125

E. info@poubuzet.hr

I. www.poubuzet.hr

Dječji vrtić Grdelin

2. istarske brigade 19

52420 Buzet

T. 052 662 614

F. 052 694 613

E. info@grdelin-buzet.hr

I. www.grdelin-buzet.hr

Dom za starije osobe Buzet

Goričica 1/1

52420 Buzet

T. 052 725 090

F. 052 725 099

E. ravnateljica@dombuzet.hr

I. www.dombuzet.hr

Javna vatrogasna postrojba Buzet

Sveti Ivan 12

52420 Buzet

T. 052 695 060

F. 052 695 066

I. www.vatrogascibuzet.hr

Turistička zajednica

Šetalište V. Gortana 9

52420 Buzet

T. 052 662 343

E. info@grdelin-buzet.hr

I. www.grdelin-buzet.hr

Park d.o.o za obavljanje komunalnih djelatnosti

Sv. Ivan 12/1

52420 Buzet

T. 052 662 456

E. info@park.hr

I. www.park.hr

Park odvodnja d.o.o. za javnu odvodnju Buzet

Sv. Ivan 12/1

52420 Buzet

T. 052 662 456

E. ekologija@park.hr

I. www.park.hr

Plzet d.o.o.

2. istarske brigade 13/1

52420 Buzet

M. 091 288 72 76

M. 091 623 04 95

E. info@plzet.hr

I. www.plzet.hr

Crveni križ Buzet

2. istarske brigade 13/1

52420 Buzet

T. 052 662 445

F. 052 662 445

E. crveni.kriz.buzet@gmail.com